

Der Eifel-Pilger-Radweg führt von der Wallfahrtskirche Klausen (oben) zum Kloster Himmerod.



FOTO FERIELAND BERNKASTEL-KUES



FOTOS ARCHIVHANS-PETER LINZ, KLAUS KIMMIGK

lange Moselleurey-Tour, die mit mehreren Auf- und Abstiegen durch die Weinberge von Bernkastel-Kues über Maring-Nowand nach Piesport führt. Der höchste Punkt - etwa 200 Meter über dem Moselufer - wird an der Panoramastraße kurz vor Piesport erreicht, bevor es in Serpentina in den Ort hinab geht. Der Rückweg kann dann ganz entspannt am rechten Flussufer auf dem Moselradweg zurückgelegt werden.

...ndere Radfahrer lierausforderung, steilen und enge Kurven len Pfaden mit dem ike zurückzulegen. isel bietet sich dafür el die Zwei-Schanzen-Tour von Bernkastel-Kues nach

Traben-Trarbach und zurück an. Anspruchsvollste Passage der 29 Kilometer langen Tour mit 1180 Höhenmetern ist der Ameisen-trail, der über 23 Spitzkehren ins Kautenbachtal führt. Alle Informationen zu Radtouren im Bereich Bernkastel-Kues gibt es auf www.bernkastel.de. Alle Touren sind mit dem Portal Outdooractive verknüpft, von dem Koordinaten im Form GPX oder KML auf das Navi oder das Smartphone geladen werden können. Dies ist zu empfehlen, weil bis auf die großen Premiumradwege bei neuen Touren auf eine Beschilderung vor Ort verzichtet wird. Diesen Weg will man auch im Trailpark Vulkanifel gehen. Dort waren bislang 750 Kilome-

ter Mountainbike-Routen in den Regionen Gerolstein, Daun, Kelberg, Ulmen und Manderscheid vollständig mit Wegweisern versehen. Dies wird sich aber mit der Erweiterung des Trailparks in die Region Wittlich ändern. Das erste Projekt ist eine 50 Kilometer lange Rundtour, bei der nur noch das Navigationsgerät den Kurs vorgibt. Eine Übersicht über alle Touren gibt es auf www.vulkan.bike. Wer nicht nur aus Spaß an der Freude aufs Mountainbike steigt, sondern darüber hinaus den sportlichen Wettkampf sucht, kann am Samstag, 11. September, am Vulkanbike-Marathon teilnehmen. Es stehen verschiedene Strecken von 20 bis 100 Kilometern Länge zur Auswahl. Infos auf www.vulkanbike.de

## Geschichte und schöne Aussichten

Holstheimer Rundweg bietet Wanderern Kultur und Natur

Villa sehen. Es handelt sich um einen römischen Gutshof, eine sogenannte Villa rustica. Das Gebäude hat den für diese Anlagen typischen Grundriss mit einer nach vorne offenen Frontsäulenhalle und zwei Eckrisaliten zu deren beiden Seiten. Typisch für Holsthum ist der Hopfenanbau im klimatisch günstigen Tal der Prüm, dem einzigen Hopfenanbaugelände in Rheinland-Pfalz. Abnehmerin für den Hopfen ist die Bitburger Brauerei. Weiter geht es zur 1769 gegründeten ehemaligen Glashütte, die 1850/51 ihre Produktion endgültig einstellte. Zu sehen sind noch Reste vom großen Rundbau, in der sich der Glasofen, die Hälten, befand. Weitere Gebäude der Anlage sind die Schleiferei mit den schmalen Fenstern und den Resten des Mühlenhauses, das Verwaltungsgebäude und das Haus des Glasmeisters. Das Herrenhaus wurde 1789 erbaut, es ist bis heute im Familienbesitz. Dort befindet sich ein Trauzimmer für standesamtliche Trauungen. Im ehemaligen Wirtschaftsgebäude gibt es heute einen Saal für Feste und Veranstaltungen. Auch Streuobstwiesen sind typisch für Holsthum. Sie gehören zu den artenreichsten Le-

bensräumen Mitteleuropas. Am Weg stehen über 30 verschiedene Apfel-, Birnen- und Steinobstsorten. Informationstafeln mit Beschreibungen der Sorten und deren Verwendung, die größtenteils in Brennereien vor Ort und in den Haushalten erfolgt. Speziell für den Rundweg hat der Förderverein einen Flyer entwickelt, der auch eine Karte mit

der Wegestrecke des Wanderweges enthält. Der Flyer liegt in den Gaststätten des Dorfes und in den Touristikbüros in Irrel und Bollendorf aus. Der Holstheimer Rundweg hat eine Länge von 7,1 Kilometern, die Dauer der Wanderung beträgt ungefähr 2,5 Stunden. Der Einstieg ist an verschiedenen Stellen möglich.



Malerisch gelegen: die 1866 erbaute Rochuskapelle. FOTO: ARCHIVWOLF MROZICK

zentrum Saarburg gibt es in den Ferien mehrere Sommerangebote für Kinder und Jugendliche ab elf Jahren. Auf dem Programm stehen ein Ausflug zur Skate-Halle Trier am Mittwoch, 11. August, 12.30 bis 16.30 Uhr, und ein Ausflug zum Fußballgolf am Freitag, 13. August, 12.30 bis 17 Uhr. Kosten: jeweils 10 Euro. In den Zoo Saarbrücken geht es am Mittwoch, 18. August, von 10 bis 17 Uhr. Kosten: 15 Euro. Anmeldung per E-Mail an info@juz-saarburg.de, weitere Infos auf www.juz-saarburg.de sowie bei Facebook und Instagram.

nenstag, 22. Juli, um 19 Uhr findet nach langer Zwangspause die erste Lesung für dieses Jahr in der Hermeskeiler Buchhandlung Lorenzen statt: Zu Gast ist Jürgen Heimbach, der aus seinen Kriminalromanen „Die Rote Hand“ und „Vorboten“ lesen wird. Sein Roman „Die Rote Hand“ wurde 2020 mit dem Glauser-Preis für den besten deutschsprachigen Kriminalroman ausgezeichnet. Anmeldung erforderlich unter Telefon 06503/980105 oder E-Mail an storenzen@t-online.de. Der Eintritt beträgt 5 Euro.



TRIER (red) Die Berliner Comedi 44“ um Felix Lobrecht kommen in rer „Happy Summer Sunshine To na Open Air Sommer nach Trier. F Kinan Al, Daniel Wolfson und Ka

## Nichts ist einstudiert, nichts ist geprobt

TRIER (red) Das Improvisationstheater spaT ist erstmals beim Kinder- und Jugendkulturfestival „Sommerheckmeck“ im Lotoforum auf dem Petrisberg an Bord. Wie immer ist nichts einstudiert, nichts ist geprobt. Alle Szenen entstehen aus dem Augenblick heraus. Alles, was die SponTäter brauchen, sind die Zuhörer des Publikums, ein paar Kostüme und Requisiten und „5, 4, 3, 2, 1 - los geht's“. Zu erleben am Freitag, 23. Juli, um 17 und 19.30 Uhr. Für Erwachsene und Jugendliche ab zwölf Jahren. Tickets: 11 Euro (8 Euro ermäßigt) inklusive Vorverkaufgebühr.

## Magie und Picknick

SAARBURG (red) Am Samstag, 24. Juli, 19.30 Uhr, gestattet Dr. Alexander Mabros, einer der vielseitigsten Profi-Magier der letzten Jahre, den Zuschauern in der Kulturgießerei in Saarburg einen magischen Blick auf die Geheimnisse des Alltags: merkwürdige Rätsel, verblüffende Wunder, schräge Phänomene - unser Alltag ist voll davon! Zum Abschluss des Abends überraschen Bonnie & Clyde mit einem feurigen Ende dieses magischen Abends. Tickets können über den Shop oder direkt in der Kulturgießerei, bei Bücher Volk oder an der Tageskasse erworben werden. Bonnie & Clyde sind auch

am Sonntag, 25. Juli, anwesend, während die Gäste beim ersten Staden-Picknick vor Ort auf dem Gelände wieder picknicken und dabei gute Unterhaltung mir Blues, Dixieland, Swing und Jazz der Dixie Tramps ab 11.30 Uhr erleben können. Ab 15 Uhr entföhren Mirjam Kohr, Dennis Klein, Martin Herrmann und Manuel Olmscheid in die Welt der Musicals und lassen auch die Glocken Notre-Dames im Paris des Jahres 1482 erklingen. Der Eintritt ist frei, aber Picknicktütten sollten vorab im Shop oder unter cafe@kulturgiesserei-saarburg.de bis Donnerstag, 22. Juli, 12 Uhr, bestellt werden.

## Führung an Gedenkstätte

HINZERT-PÖLERT (red) Eine öffentliche Führung an der Gedenkstätte SS-Sonderlager/KZ Hinzert findet am Sonntag, 18. Juli, um

14.30 Uhr statt. Treffpunkt ist vor dem Dokumentationshaus. Anmeldung erforderlich unter Telefon 06586/992924.

## Erlebnispicknick

TRIER (red) Speziell für Singles wird am Samstag, 24. Juli, 15 Uhr, ein Erlebnispicknick durch Neils Ländchen mit Gitarre

## Ida Nielsen & The Funkbots im Brunnenhof



TRIER (red) Beim zweiten Konzert der „Jazz im Brunnenhof“-Reihe 2021 weht ein majestätischer Wind durch die Stadt. Zumindest, wenn man es wörtlich nimmt: Denn Ida Nielsen stand bereits mit Prince auf der Bühne. Zusammen mit ihrer Band The Funkbots spielt sie am Donnerstag, 22. Juli, 20 Uhr, im Brunnenhof und lässt dabei auch das große Erbe der Poplegende in ihrer Musik mitschwingen. Die dänische Bassistin experimentiert eindrucksvoll mit Oldschool Funk, Hip-hop und Nussoul, mit rhythmusschwängeren Partyongs und souligen Balladen, die sie selbst komponiert und produziert. Karten: 22 Euro bei Ticket regional. FOTO: © HNRRECORDS

## Unterw

TRIER (red) Das For bietet Spaziergänge für Jung und Alt im Meulenwald an. Ein Waldspaziergang f sense mit Förster Julia findet statt am Samstag, Treffpunkt ist um 16 Uhr am Prüm. Teilnahme Anmeldung erforderlich Juli an forstamt.trier.de oder unter 0651/81 Einen deutsch-fr Waldspaziergang d Meulenwald bietet das Forstamt Trier am Sonntag, 25. Juli, von 10 bis 13 Uhr an. Jung und Alt, Anfänger und Zweisprachige, alle sind willkommen: Alles kann auf Deutsch übersetzt werden. Der Waldspaziergang ist für Familien mit Kindern ab sechs Jahren

## HIER WIRD GEBLITZT!

- Autofahrer aufgepasst!** Auch in den kommenden Tagen kontrollieren die Polizeiinspektionen und die Stadt Trier die Geschwindigkeit der Autofahrer in der Region und im Gebiet der Stadt Trier. An folgenden Standorten wird geblitzt:
**FREITAG, 16. JULI** Trier-Mitte-Gartenfeld, Kaiserstraße
**SAMSTAG, 17. JULI** Trier-West, Luxemburger Straße
**MONTAG, 19. JULI** Trier-Euren, Herrmannstraße
**DIENSTAG, 20. JULI**

- Trier A 602
Daun B 257
Zell B 53
Trier A 64
**DONNERSTAG, 22. JULI** Trier-Mitte-Gartenfeld, Sickingenstraße
**FREITAG, 23. JULI** Trier-Mitte-Gartenfeld, Katharinenufer
Die Polizei weist darauf hin, dass es außer den angekündigten Kontrollen weitere mobile und stationäre Geschwindigkeitsmessungen geben wird.

## NOTDIENSTE

- RETTUNGSDIENST:** 112
**FEUERWEHR:** 112
**POLIZEI:** 110
**APOTHEKEN-NOTDIENST**
**Nächstliegende dienstbereite Apotheken:** 01805/258825+PLZ.
**KINDERÄRZTE**
**Notruf:** Mittwoch 15 bis 18 Uhr: 01805/767-5463.
**AUGENÄRZTL. BEREITSCHAFTSDIENST**
**ÄRZTL. BEREITSCHAFTSDIENST-ZENTRALEN (BDZ)**
**BDZ Birkenfeld:** Freitag bis 7 und